



## B1.31 Visita de viviendas y mudanza

- Saber expresarse al buscar un nuevo lugar para vivir
- Facturas mensuales más comunes en el hogar
- Hablad sobre mudanzas a vuestro nuevo piso

<b>El bloque de pisos</b>	<i>(O bloco de apartamentos)</i>	<b>Cambiar de dirección</b>	<i>(Mudar de endereço)</i>
<b>El edificio de apartamentos</b>	<i>(O edifício de apartamentos)</i>	<b>El portero</b>	<i>(O porteiro)</i>
<b>El piso luminoso</b>	<i>(O apartamento luminoso)</i>	<b>El dueño</b>	<i>(O proprietário)</i>
<b>Irse a vivir a</b>	<i>(Ir viver para)</i>	<b>Pagar el alquiler</b>	<i>(Pagar a renda)</i>
<b>Vivir en las afueras</b>	<i>(Viver nos arredores)</i>	<b>Pagar la hipoteca</b>	<i>(Pagar a hipoteca)</i>
<b>Visitar un piso</b>	<i>(Visitar um apartamento)</i>	<b>El recibo de la luz</b>	<i>(A fatura da eletricidade)</i>
<b>Ir a ver un piso</b>	<i>(Ir ver um apartamento)</i>	<b>El recibo de la comunidad</b>	<i>(A taxa de condomínio)</i>
<b>Hacer una mudanza</b>	<i>(Fazer uma mudança)</i>	<b>El recibo del gas</b>	<i>(A fatura do gás)</i>
<b>hacer un traslado</b>	<i>(fazer uma transferência)</i>	<b>El recibo del agua</b>	<i>(A fatura da água)</i>
<b>La empresa de mudanzas</b>	<i>(A empresa de mudanças)</i>	<b>Tener buena suerte</b>	<i>(Ter boa sorte)</i>
<b>El camión de mudanzas</b>	<i>(O caminhão de mudanças)</i>		

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Al *alquilar* una vivienda en España, es fundamental leer bien el **contrato de alquiler**. Desde marzo de *dos mil diecinueve*, los contratos suelen ser más largos y, si el **propietario** no avisa a tiempo, puede haber **prórroga** automática. Para irse antes, normalmente hay que avisar con **treinta días**. También se paga una **fianza**, que se devuelve si el piso se entrega sin daños.

*Ao alugar uma moradia na Espanha, é fundamental ler bem o contrato de aluguel. Desde março de dois mil e dezenove, os contratos costumam ser mais longos e, se o proprietário não avisar a tempo, pode haver prorrogação automática. Para sair antes, normalmente é preciso avisar com trinta dias. Também se paga uma caução, que é devolvida se o apartamento for entregue sem danos.*

1. ¿Qué ocurre si el casero no avisa a tiempo que no quiere continuar con el contrato?
  - a. El contrato termina el mismo día.
  - b. El alquiler sube sin límites.
  - c. El inquilino pierde la fianza.
  - d. El contrato se prorroga automáticamente.
2. ¿Con cuánta antelación se debe avisar normalmente si se quiere dejar la casa antes de tiempo?
  - a. Con treinta días de antelación.
  - b. Con dos meses de antelación.
  - c. No hace falta avisar si se paga la mensualidad.
  - d. Con quince días de antelación.

1-d 2-a



## 2. Gramática: Formas não pessoais do verbo: no comer, fue caminando...

As formas não pessoais do verbo são usadas para falar de ações sem dizer quem as faz nem quando acontecem.

1. Infinitivo -> usa-se para expressar ações em geral ou depois de outro verbo.
2. Gerúndio -> indica uma ação em progresso ou a maneira de fazer algo.
3. Particípio -> descreve o resultado ou estado de uma ação.

Forma	Uso	Ejemplo
Infinitivo	Norma o aviso ( <i>Norma ou aviso</i> )	No fumar en el edificio. ( <i>Não fumar no edifício.</i> )
Infinitivo	Después de otro verbo ( <i>Depois de outro verbo</i> )	Queremos visitar el piso. ( <i>Queremos visitar o apartamento.</i> )
Infinitivo	Expresar duda ( <i>Expressar dúvida</i> )	No sé si mudarse ahora es buena idea. ( <i>Não sei se mudar-se agora é uma boa ideia.</i> )
Gerundio	Acción en progreso ( <i>Ação em progresso</i> )	Está haciendo la mudanza ( <i>Está a fazer a mudança</i> )
Gerundio	Respuesta corta ( <i>Resposta curta</i> )	-¿Qué haces? -Buscando piso. ( <i>—O que estás a fazer? —A procurar apartamento.</i> )
Gerundio	Indicar cómo o dónde ( <i>Indicar como ou onde</i> )	Fue caminando por la calle. ( <i>Foi a caminhar pela rua.</i> )
Gerundio	Indicar la manera ( <i>Indicar a maneira</i> )	Aprende comparando precios. ( <i>Aprende comparando preços.</i> )
Participio	Describir el estado ( <i>Descrever o estado</i> )	El piso está amueblado. ( <i>O apartamento está mobilado.</i> )

1. En el portal hay un cartel que dice: "No \_\_\_\_\_ en el edificio". (*Na entrada há um cartaz que diz: "Proibido fumar no edifício".*)  
 a. fumado    b. fumar    c. fumando    d. fuma
2. Queremos \_\_\_\_\_ el piso esta tarde para ver si es luminoso. (*Queremos visitar o apartamento esta tarde para ver se é luminoso.*)  
 a. visitado    b. visitamos    c. visitar    d. visitando

1. fumar 2. visitar

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. En este edificio no se permite que la gente fume.

\_\_\_\_\_

(*Não fumar neste edifício.*)

2. Queremos que veas el piso esta tarde.

\_\_\_\_\_

(*Queremos ver o apartamento hoje à tarde.*)

3. No sé si nos mudamos ahora es una buena idea.

---

*(Não sei se mudar-se agora é uma boa ideia.)*

**1.** No fumar en este edificio. **2.** Queremos ver el piso esta tarde. **3.** No sé si mudarse ahora es buena idea.

### **Corrija o erro**

1. Al final fuimos caminando hasta la inmobiliaria.

---

No fim fomos caminhando até a imobiliária.

2. El piso está amueblando y listo para entrar.

---

O apartamento está mobiliado e pronto para entrar.

**1.** Al final fuimos caminando hasta la inmobiliaria. **2.** El piso está amueblado y listo para entrar.

### 3.Exercícios

#### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| a. ir a ver un piso       | 1. documento para pagar la electricidad consumida en un mes            |
| b. la empresa de mudanzas | 2. quedar para visitar el piso antes de decidir alquilarlo o comprarlo |
| c. el recibo de la luz    | 3. empresa que se contrata para trasladar muebles y cajas en camión    |



a-2 b-3 c-1

#### 2. Aviso da comunidade: mudança e alteração de titularidade (QR:

##### Áudio)



**Preencha as lacunas:** recibos, contrato de alquiler, portero, mudanza, dueño, comunidad

La administración del edificio recuerda que, para hacer una (1) \_\_\_\_\_, hay que reservar el ascensor y avisar al (2) \_\_\_\_\_ con 48 horas de antelación. También se solicita proteger las zonas comunes y dejar el portal limpio al terminar. Si entras a vivir en un piso nuevo, revisa el estado del contador y entrega una copia del (3) \_\_\_\_\_ o de compraventa.

Para evitar problemas con los pagos, cambia la titularidad de los suministros y guarda los últimos (4) \_\_\_\_\_ de la luz, el gas y el agua. La cuota de la (5) \_\_\_\_\_ se cobra por domiciliación bancaria. Si ya habías pagado una mensualidad por adelantado, consulta con el (6) \_\_\_\_\_ cómo se regulariza. En caso de dudas, escribe al correo de la administración.

*A administração do edifício lembra que, para fazer uma mudança, é preciso reservar o elevador e avisar o porteiro com 48 horas de antecedência. Também se solicita proteger as áreas comuns e deixar a entrada do prédio limpa ao terminar. Se você for morar em um apartamento novo, verifique o estado do medidor e entregue uma cópia do contrato de aluguel ou de compra e venda.*

*Para evitar problemas com os pagamentos, altere a titularidade dos serviços e guarde os últimos comprovantes de luz, gás e água. A taxa do condomínio é cobrada por débito automático em conta bancária. Se você já tinha pago uma mensalidade adiantada, consulte o proprietário sobre como será feita a regularização. Em caso de dúvidas, escreva para o e-mail da administração.*

*(1) mudanza, (2) portero, (3) contrato de alquiler, (4) recibos, (5) comunidad, (6) dueño*

1. ¿Qué pasos concretos harías esta semana si te mudaras a un piso nuevo en este edificio y qué facturas revisarías para no tener sorpresas? Explica el orden y por qué.

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- |  | Verdadeiro               | Falso                    |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona visitó un piso con buena luz en un edificio de apartamentos bien comunicado.               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. En ese alquiler, el recibo de la luz está incluido en la cuota de la comunidad.                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Si todo va bien, planea cambiar de dirección la semana que viene y contratar una empresa de mudanzas. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- 1-V 2-X 3-V



### 4. Escolha a solução correta

1. Cuando llamé al dueño, ya \_\_\_\_\_ la señal del alquiler.  
*(Quando liguei para o proprietário, eu já tinha pago o sinal do aluguel.)*
- a. he / pagado      b. había / pagando  
c. había / pagado      d. había / paga
2. Antes de cambiar de dirección, ya \_\_\_\_\_ el recibo de la luz y el del agua.  
*(Antes de mudar de endereço, eu já tinha pago a conta de luz e a de água.)*
- a. había / pagaba      b. hubiera / pagado      c. había / pagar  
d. había / pagado
3. El agente quería que ya \_\_\_\_\_ el piso luminoso antes de decidir.  
*(O agente queria que nós já tivéssemos visitado o apartamento bem iluminado antes de decidir.)*
- a. hubiéramos / visitar      b. habíamos / visitado  
c. hubiéramos / visitado      d. hayamos / visitado

1. había / pagado 2. había / pagado 3. hubiéramos / visitado

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

#### Visita a un piso luminoso

**Sergio (agente inmobiliario):** Bueno, Laura, este es el piso: es bastante luminoso y da a un patio grande, así que entra mucha luz casi todo el día.

*(Bem, Laura, este é o apartamento: é bastante luminoso e dá para um pátio grande, então entra muita luz quase o dia todo.)*

**Laura (inquilina):** Sí, me gusta. ¿Y el bloque de pisos qué tal es? ¿Hay portero en el edificio de apartamentos?

*(Sim, eu gosto. E o bloco de apartamentos, como é? Tem porteiro no prédio de apartamentos?)*

**Sergio (agente inmobiliario):** Sí, hay portero por las mañanas, y la comunidad sale a unos 60 euros al mes; aparte están los recibos de la luz, del gas y del agua, que dependen del consumo.

*(Sim, tem porteiro de manhã, e a taxa de condomínio fica em cerca de 60 euros por mês; além disso, há as contas de luz, gás e água, que dependem do consumo.)*



**Laura (inquilina):** *Perfecto. Si al final me lo quedo, ¿el dueño pide fianza y cómo se paga el alquiler, por transferencia?*  
*(Perfeito. Se no fim eu ficar com ele, o proprietário pede caução e como se paga o aluguel, por transferência?)*

**Sergio (agente inmobiliario):** *Pide un mes de fianza y el alquiler se paga por transferencia; si tienes suerte y traes la documentación hoy, podemos reservarlo para esta tarde.*  
*(Ele pede um mês de caução e o aluguel é pago por transferência; se você tiver sorte e trouxer a documentação hoje, podemos reservá-lo para esta tarde.)*

1. ¿Qué recibos menciona Sergio y cuáles suelen variar más según el uso?
- 

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

*Antes de ir a ver el piso, me gustaría comprobar... / En cuanto a los recibos, normalmente tengo que pagar... / Estoy pensando en irme a vivir a... porque...*



1. Estás buscando piso en una ciudad de España: ¿qué tres características son imprescindibles para ti cuando vas a ver un piso y por qué?
- 
2. Te mudas a un piso nuevo la semana que viene: ¿qué trámites y gastos mensuales te preocupan más (alquiler, recibos, comunidad) y qué vas a hacer primero?
- 

## 7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta:

Soy Laura, de la agencia SolHogar. Te confirmo la visita del **piso** de la Calle Alcalá para el jueves a las 18:30. Es un **piso luminoso** en un **edificio de apartamentos** con **portero**. El dueño pide 1 mes de **fianza** y la primera **mensualidad** al firmar. Antes de vernos, ¿puedes decirme si necesitas **cambiar de dirección** pronto por trabajo y cuántas personas vais a vivir allí?

Gracias, Laura



**Escreva uma resposta apropriada:** *Quería confirmar la visita del jueves a las... / ¿Me puedes indicar qué gastos están incluidos y cuáles se pagan aparte (luz, gas, agua, comunidad)? / Estoy buscando mudarme a partir de..., así que me interesa saber si el piso está (amueblado / disponible).*

---



---



---

**Verbos importantes**

	<b>Pagar</b> ( <i>pagar</i> )
	Pretérito pluscuamperfecto
yo	había pagado
tú	habías pagado
él/ella/usted	había pagado
nosotros/nosotras	habíamos pagado
vosotros/vosotras	habíais pagado
ellos/ellas/ustedes	habían pagado

**Visitar** (*visitar*)

	Subjuntivo pluscuamperfecto
	hubiera/hubiese visitado
	hubieras/hubieses visitado
	hubiera/hubiese visitado
	hubiéramos/hubiésemos visitado
	hubierais/hubieseis visitado
	hubieran/hubiesen visitado